

אור: טאמי שם-טוב

חודשניק-יללודטרור: איה גורדון נוי

הוצאה: כנרת



עוראניית גרופפ: ערויית קלסס

קללי

## בססד

פובססדוית דרוג ס דרוגום ו בושמו פרבור זנאכוםטו ס יבריתום: קאכיים ביי ליש פירבו סלוו? יזוברטלי ליי בו נוויו סלוו? זנאטו ליי בו, רודיטלי, קאכיים פירבו סלוו בו פרודיסלי ב דטטטו? עחיליס ליי בו גוורית יטו נא קאכום-ניבווד יאזקו? יסלי בו נאחיליס גוורית נא יבריתו נא בוילו פוזדנמו יטאפו, פוגווריתו ו פרודססו יזודניית יאזקו ו בויליסנתי, נא קאכום יאזקו בו וידיטו סני

קללי

## סעמייני סלוור

קאכום סלוו נרווירטסו חלנומו סעמיי ו פוהעמו? מוזט, יטו טאכיים סלוו, קווריים בו סאמיי בוודמאלי, ו טולקו ב וושיי סעמיי יח פונימאמו? עוזמוכנו, ו בו יטו סלוו, סוויזנניים ס אוסווי יטוריי? סובריטו סעמייני יטוריי: דרוזשקום סלוו, אוסווי לאסקווי סלוו ילי סעקרטינו סלוו, יזבוטנו טולקו וושיי סעמיי

קללי

## «יגרו «זיוונטנו, רוסנינו, פרדמט

בווירטסו בוקו, ו יחוסניקי דולזני נאזווי זיוונטניים, רוסניני ו פרדמטי, קווריים נאחיליסנתי נא יטו בוקו



!Придумай предложение  
Ракевет» (поезд), «мапухит» (губная гармошка) и «крувит» (цветная капуста) – это лишь»  
часть слов, придуманных Элиэзером Бен-Йехудой. Дополнительные слова вы найдете на  
предпоследней странице книги. Поочередно выбирайте по два слова с этой страницы и  
составляйте из них предложения: предложение со словами «афтаа» (сюрприз) и  
«ганенет» (воспитательница в детском саду), или со словами «ганенет» и «тизморет»  
?((оркестр), а, может быть, со словами «тизморет» и «назелет» (насморк



:Видные деятели, занимавшиеся возрождением иврита  
Раввин Йехиэль Михель Пинес (1843-1913) занимался выкупом земель Эрец-Исраэль  
(«освобождением земель»), вместе с Элиэзером Бен-Йехудой они основали «Комитет  
языка иврит». Раввин Пинес добавил в иврит новые слова, в числе которых «агвания»  
.(помидор) и «шаон» (часы

Нисим Бахар (1848-1931) основал в Иерусалиме школу «Тора умлаха», в которой  
.преподавали иврит на иврите. Элиэзер Бен-Йехуда был учителем в этой школе

Хаим Нахман Бялик (1873-1934) – национальный поэт принимал активное участие в  
работе «Комитета языка иврит» и добавил в иврит профессиональные термины из  
области игры на музыкальных инструментах и из других сфер деятельности. Слова  
«матос» (самолет), «мацлема» (фотоаппарат) и «эцбаони» (мальчик-с-пальчик) – это его  
.изобретения

Многие другие деятели занимались возрождением языка иврит. Вы можете узнать о них,  
.«посетив сайт «Академии языка иврит

[Словесные игры, произведения на иврите и песни ждут вас на Pinterest «Пижамной  
«библиотечки»](#)

---

עוד פעילויות באתר ספריית פיג'מה [www.pjisrael.org](http://www.pjisrael.org)